AMASA-VILLABONA
Villabonako Udala

IRAGARKIA

Villabonako udalerrian udalekuetarako begirale edo zuzendari ikastaroa egiteko diru-laguntzak emateko deialdia eta oinarri arautzaileak.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2021eko uztailaren 20an eginiko bilkuran, 2021. urtean, Villabonako udalerrian udalekuetarako begirale edo zuzendari ikastaroa egiteko diru-laguntzak emateko oinarriak eta deialdia onartu zituelarik, argitara ematen dira.

ANUNCIO

Convocatoria y bases reguladoras para la concesión de subvenciones para la realización del curso de monitor o director para colonias en el municipio de Villabona.

Aprobadas por la Junta de Gobierno Local en sesión de 20 de julio de 2021 las bases reguladoras de la convocatoria para la concesión de subvenciones durante el año 2021 para la realización del curso de monitor o director para colonias en el municipio de Villabona.y su convocatoria, se procede a su publicación.

Villabonan, 2021eko uztailaren 29an

IDAZKARI AKZIDENTALAK,

Izp.: Ana Isabel Pérez Sánchez

Villabona udalerrian udalekuetako begirale nahiz zuzendari ikastaroa egiteko dirulaguntzak emateko oinarriak

Bases para la concesión de subvenciones para la realización del curso de monitor o director para colonias en el municipio de Villabona

Xedea

Oinarri hauen xedea da Udaleko Gazteria sailak kudeatzen dituen udaleku irekien programaren kontura ematen diren dirulaguntzak emateko oinarriak arautzea.
Dirulaguntza horiek, ondoren zehazten diren ikastaroak burutzeko erabili ahal izango dira:

a) Aisialdi eskoletan udalekuetako begirale ikastaroa egiteko dirulaguntzak.
b) Aisialdi eskoletan udalekuetako zuzendari ikastaroa egiteko dirulaguntzak.

Finalidad de las bases

La finalidad de las presentes bases es la regulación de las subvenciones que se conceden a cuenta de programas gestionados por el Servicio de Juventud.
Dichas subvenciones se destinarán a la realización de los siguientes cursos:

a) Subvenciones para la realización del curso de monitor para colonias.
b) Subvenciones para la realización del curso de director para colonias.

1. Diru-laguntzaren xedea

Diru-laguntza honen xedea da Villabonako gazteak udalekuetako begirale zein zuzendari ikastaroa egitea bultzatzea. Hori dela-eta, Villabonako Udalak dirulaguntzak emango dizkie, 2021. urtean, ikastaroa egiten ari diren edo ikastaroa amaitu duten herritarrei.

1. Finalidad de la subvención

La finalidad de la subvención es el fomento de la realización de los cursos de monitor o director para colonias por parte de los jóvenes de Villabona. Por ello, el Ayuntamiento de Villabona concederá subvenciones a quienes durante el año 2021 hayan realizado alguno de los citados cursos o estén realizándolo.

2. Onuradunak

Dirulaguntza honen onuradunak izango dira, Villabonan erroldatutako herritarrak.

2. Personas beneficiarias

Serán personas beneficiarias de la presente subvención aquellas personas empadronadas en Villabona.

3. Bete beharreko baldintzak

Dirulaguntza eskuratu nahi dutenek honako betebehar hauek bete beharko dituzte:

a) Villabonan erroldatuta egotea.
b) 2021ean ikastaroa burutzea edo burutzen aritzea edo 2020/2021 ikasturtean aisialdi eskola batean ikastaroa egiteko matrikulatuta egotea.
c) Ikastaroa bukatzea eta gutxieneko aprobetxamendua izatea.
d) Gutxienez, %85eko asistentzia izatea.
e) Dirulaguntzak jasotzeko inolako debekuren batean sartuta ez egotea. Debeku horiek azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluko 2. eta 3. ataletan zehaztutakoak izango dira.

Dirulaguntza hauek bateragarriak dira beste administrazio edo erakunde publiko edo pribaturen batek emandako dirulaguntzekin. Nolanahi ere, ez da gain-finantzaketarik izango, eta hala gertatzen bada, dirulaguntza murriztu egingo da, dagokion gehienezko mugaraino.

3. Requisitos a cumplir

Las personas que deseen recibir esta subvención deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Estar empadronadas en Villabona.
b) Haber realizado el curso el año 2021 o estar realizándolo o estar matriculado en alguna escuela de tiempo libre el curso 2020/2021.
c) Finalizar el curso y tener un aprovechamiento mínimo.
d) Cumplir, por lo menos, con una asistencia del 85%.
e) No estar incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre.

Estas subvenciones son compatibles con las subvenciones concedidas por otra institución pública o privada. De todas las maneras, no podrá darse ningún tipo de sobre-financiación. En el caso de que así suceda, se reducirá la subvención, hasta el límite máximo correspondiente.

4. Diru-laguntzen bateragarritasuna

1. Oinarri hauetan aurreikusitako laguntzak bateragarriak izango dira bai beste Herri Administrazioek emandako dirulaguntzekin bai erakunde publiko nahiz pribatuek

4. Compatibilidad de las ayudas

1. Las ayudas previstas en las presentes bases serán compatibles con las subvenciones otorgadas por otras Administraciones Públicas o entidades públicas y

emandakoekin, helburua eta xedea berberak izanda ere.

2. Beste laguntza batzuk jasotzen badira, guztira jasotako dirulaguntza ezin izango da diruz lagundutako jardunen kostua baino handiagoa izan. Horrelakorik gertatuz gero, muga hori ez gainditzearren, ematekoa den dirulaguntza oinarri hauen kargura, murriztuko da.

5. Eskabideak, dokumentazioa eta aurkezteko epea

Diru-laguntza eskaerak Villabonako Udaleko Herritarren Harretarako Zerbitzuan aurkeztu ahal izango dira 2021eko abenduaren 20a, eguerdiko 14:00ak arte.

Eskaerarekin batera honako dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

a) Eskaera orria, behar bezala beteta.
b) Nortasun Agiria.
c) Matrikula zenbat ordaindu duenaren agiria.
d) Eskolako ziurtagiria. Bertan honako gorabehera hauek zehaztu beharko dira:
   - Ikastaroa amaitu badu berari dagokion titulua edo ziurtagiria.
   - Oraindik ikastaroa amaitu gabe badu orain arteko asistentzia zenbatekoa izan den (ehunekotan). Ikastaroa amaitzean titulua edo ziurtagiria aurkeztu beharko da.
e) Bestelako administrazioei eta erakunde publiko edo pribatuei egindako dirulaguntza eskaeren zein jadanik emandako dirulaguntzen gaineko aitorpena.

Udalak beharrezkoa irizten dion informazio osagarria eskatu ahal izango die eskatzaileei eskabidean adierazitakoa egia dela ziurtatzeko.
Dirulaguntza eskaera aurkezteaz bat, eskatzaileak deialdian ezarritako baldintza guztiak betetzen dituela, eta oinarri hauek osotasunean onartzen dituela aitortuko du. Halaber, eskabidean agertzen diren datu pertsonalak bere baimenarekin hartu direla adieraziko du, eta datu horiei tratamendu automatizatua emateko baimena emango du. Eta era berean, datuak behar bezala baimenduta dauden Udalaren fitxategietan sartzea onartuko du. Horretaz gain, datu horiek erabiltzeko baimena emango du, baldin eta erabilera hori Udalaren kudeaketara mugatzen bada.
Atal honetan aipatutako dokumenturen bat aurkeztu ezean, eskatzaileari hamar eguneko epea emango zaio aurkeztutako dokumentazioa zuzen edo osa dezan. Hori horrela egin ezean, eskaerari uko egiten diola uste izango da, eta beste tramiterik egin gabe, artxibatu egingo da.

Eskaera aurkezteak ez du, berez, dirulaguntza jasotzeko eskubiderik ematen, dirulaguntza orok berekin duen iritziaren araberako izaera baitu dirulaguntza honek ere.

privadas que coincidan en su objeto o en las que se contemple la misma finalidad.

2. En el caso de concurrencia con otras ayudas, el importe de la subvención no podrá superar el coste de las actuaciones subvencionadas. En dicho supuesto, se procedería, al objeto de no rebasar dicho límite, a la reducción de la ayuda con cargo a las presentes bases.

5. Solicitudes, documentación y plazo de presentación

Las solicitudes de subvención deberán presentarse en el Servicio de Atención a la Ciudadanía del Ayuntamiento de Villabona, hasta el 20 de diciembre de 2021, a las 14:00 horas.
Junto con la solicitud se deberá presentar la siguiente documentación:

a) Impreso de solicitud, debidamente cumplimentado.
b) Documento de Identidad.
c) Documento que justifique el importe de la matrícula.
d) Certificado emitido por la Escuela, donde figuren las siguientes circunstancias:
   - Si la persona solicitante ha finalizado el curso el titulo o justificante del mismo.
   - En caso de que todavía no haya finalizado el curso, el porcentaje de asistencia al curso de la persona solicitante. Cuando finalice el curso deberá presentar el titulo correspondiente.
e) Declaración relativa a las subvenciones solicitadas a otras administraciones u otras instituciones públicas o privadas. También deberán declararse las subvenciones que ya se hayan recibido.

El Ayuntamiento solicitará a las personas interesadas toda aquella documentación que considere necesaria para acreditar la veracidad de lo expresado en la solicitud.
Con la presentación de la solicitud de subvención, la persona solicitante declara que reúne todos los requisitos establecidos en la convocatoria y que acepta íntegramente estas bases. Así mismo, manifiesta que los Datos Personales contenidos en la instancia son recogidos bajo su consentimiento y que acepta que dichos datos sean objeto de tratamiento automatizado e incorporados a los diferentes ficheros debidamente autorizados del Ayuntamiento de Villabona y que autoriza a que el uso de dichos datos se restrinja exclusivamente a la gestión municipal.
En el caso de no presentar alguno de los documentos y justificaciones que se señalan en el apartado anterior, se concederá al interesado un plazo de 10 días a los efectos de subsanar o complementar la documentación aportada. Si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición archivándose sin más trámite.
La presentación de solicitudes no otorga por sí misma el derecho a percibir la subvención, conservando esta concesión el carácter discrecional inherente a toda subvención.

6. Dirulaguntza emateko prozedura

1. Villabonako Udaleko Gazteria, Kirol eta Hezkuntza saila arduratuko da oinarri hauetan aurreikusitako laguntzak kudeatzeaz.

2. Alkatetzaren Ebazpen baten bidez emango da eta, hala badagokio, ukatuko da laguntza.

7. Dirulaguntzaren zenbatekoa

Villabonako Udalak, 2021. urtean, adieraziriko ikastaroak egin izanagatik edo egiten aritzeagatik, gehienez matrikularen %50eko dirulaguntza emango die eskatzaileei. Dirulaguntza modura eskatzaile bakoitzak jaso ahal izango duen gehienezko diru-kopurua, 300 € izango da.

Dirulaguntza hauek ematea, Villabonako Udalak 2021 ekitaldirako indarrean duen aurrekontuko 1.0800.481.337.40.01 2021 (405) zenbakidun partidaren kontura egingo da.
Laguntzetarako aurreikusitako diru izendapena goian adierazitako dirulaguntza emateko bestekoa ez bada, dirulaguntzen onuradunen artean, dirulaguntzetarako den gehienezko zenbateko osoaren banaketa proportzionala egingo da.

8. Onuradunen betebeharrak

Honako hauek dira dirulaguntza honen onuradunek bete beharko dituzten betebeharrak:

- Dirulaguntza gai izan den jarduera bete-betean burutzea.
- Dirulaguntza zertarako eman den, hartarako erabili behar da.
- Villabonako Udalari aditzera eman beharko zaio, berak diruz lagundutako jarduera hau burutzeko, onuradunak beste diru-laguntzaren bat eskuratu duen.
- Onuradunek indarrean dagoen araudian ezarritako betebehar orokorrak bete beharko dituzte.

9. Dirulaguntzaren ordainketa

Emandako laguntzak ordainketa bakarrean ordainduko dira, dirulaguntzaren eskaera egiteko epea amaitzen denetik gehienez ere hilabeteko epean.

10. Dirulaguntza aldatzea

Dirulaguntza ematerako orduan kontuan izan diren baldintzak aldatzen badira, eta nolanahi ere, beste erakunde publiko edo pribatu batzuetatik norgehiagokaren bidez laguntzak jasotzen badira, emakidari buruzko erabakia aldatu ahal izango da.

11. Betebeharrak ez betetzea

Onuradunak deialdi honetan aurreikusten diren

6. Procedimiento de la concesión de la subvención

1. La gestión de estas ayudas corresponderá al Departamento de Juventud, Educación y Deportes del Ayuntamiento de Villabona.
2. La concesión y, en su caso, la denegación de la ayuda se realizará mediante Resolución de Alcaldía.

7. Cuantía de la subvención

El Ayuntamiento de Villabona concederá como máximo una subvención del 50% del importe de la matrícula, a aquellas personas solicitantes que durante el año 2021 hayan realizado o estén realizando los cursos citados anteriormente.
El importe máximo de ayuda a recibir por cada solicitante es de 300 euros.
La concesión de dichas subvenciones se realizará, con cargo a la partida número 1.0800.481.337.40.01 2021 (405) del presupuesto del Ayuntamiento de Villabona vigente para el año 2021.
En el caso de que la consignación presupuestaria prevista para estas ayudas fuese insuficiente para responder a todas las solicitudes presentadas, se prorrateará entre todas las personas beneficiarias, del máximo global destinado a las ayudas.

8. Obligaciones de las personas beneficiarias

Las personas beneficiarias de la presente subvención deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- Desarrollar la actividad y/u objetivos para los que se ha reconocido la subvención.
- Utilizar la subvención para el concreto destino para la que ha sido concedida.
- Comunicar al Ayuntamiento de Villabona la solicitud u obtención de otras subvenciones que financien las acciones subvencionadas por éste.
- Cumplir cuantas obligaciones estén establecidas con carácter general en la normativa vigente para todos los receptores de ayudas o subvenciones.

9. Pago de la subvención

El pago de las ayudas concedidas se realizará en un único pago en el plazo máximo de un mes desde la finalización del plazo para la solicitud de la ayuda.

10. Modificación de la subvención

Cualquier alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de ayudas otorgadas por otras entidades públicas o privadas, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de la concesión de la ayuda.

11. Incumplimiento

El incumplimiento de cualquiera de las condiciones que se

baldintzetako bat ez betetzeak, dirulaguntza iraungiaraztea edo gutxitzea ekarriko du. Dena den, Dirulaguntzetarako Orokorra den azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 37. artikuluak eta harekin bat datorren gainontzeko araudiak xedatzen dutena aplikatuko da.

prevén en la presente convocatoria por parte del beneficiario, conllevará la resolución o minimización de la subvención. En todo caso será de aplicación lo señalado en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y demás normativa concordante.

12. Interpretazioa

Villabonako Udaleko Gazteria, Hezkuntza eta Kiroletako Batzordeak erabakiko du oinarri hauek interpretatzean sor daitekeen edozein zalantza.

12. Interpretación

Cualquier duda que pueda surgir en torno a la interpretación de estas Bases, será resuelta por la Comisión de Juventud, Educación y Deportes del Ayuntamiento de Villabona.

13. Ordezko araudia

Oinarri hauetan aurreikusten ez den guztirako, Herri Erakundeei aplikatu beharreko araudiak dioena beteko da, bereziki, Diru-laguntzetarako azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak eta uztailak 21eko 887/2006 Errege Dekretuaz onartutako Legeak zehazten duen Arautegiak diotena hartuko dira kontuan.

13. Normativa supletoria

En lo no previsto en las presentes bases, será de aplicación lo dispuesto en la normativa aplicable a las Entidades Locales, especialmente la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 88/2006, de 21 de julio.

AMASA-VILLABONA
Villabonako Udala

ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA / PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD

Izena / Nombre	**1. abizena /** 1er apellido	**2. abizena /** 2º apellido	**NAN-AIZ-IFZ-PAS** DNI-NIE-NIF-PAS

NOREN ORDEZKARITZAN (hala badagokio) / EN REPRESENTACIÓN DE (en caso de que proceda)

Izena edo sozietatearen izena Nombre o razón social	**1. abizena /** 1er apellido	**2. abizena /** 2º apellido	**NAN-AIZ-IFZ-PAS** DNI-NIE-NIF-PAS

JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA / DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN

Kalea / Calle	**Zka.** Nº	**Solairua** Piso	**Eskua** Mano	**Udalerria/** Municipio	**Probintzia** / Provincia

P. K./ C.P.	☎ **Telefonoak /** Telefonos	**e-mail**

Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación	☐ **Euskara**	☐ **Ele bietan** / Bilingüe

ESKAERAREN HELBURUA / OBJETO DE LA SOLICITUD: **Azaldu zein jardueragatik eskatzen duzun dirulaguntza** / Indicar la actividad para la que se solicita ayuda
- **Inprimaki honi oinarrietan adierazitako dokumentazioa erantsi beharko zaio** / Adjuntar a la solicitud la documentación señalada en las bases

BANKU-KONTUA (IBAN + 20 digitu) / CUENTA BANCARIA (IBAN + 20 dígitos)

Titularra: Titular:						
Kontua Cuenta	**IBAN**	**Entitatea** Entidad	**Sukurtsala** Sucursal	**K.Z.** D.C.	**Kontuaren zenbakia** / Número de cuenta
	E S				

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE

Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 13.2 artikuluak aipatzen dituen onuradun izaera lortzeko debekurik ez duela egiaztatzen duen adierazpena.	Declaro no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiarios a las que se refiere el artículo 13.2 de la Ley General de Subvenciones.
Diruz lagundutakoaren egiazko kostua gainditzen duen helburu bererako bestelako laguntzarik jaso ez izana edo eman ez izana adierazten duen aitorpena.	Declaro no haber recibido, ni tener concedida otros tipos de ayuda para el mismo fin que supere el coste real de la obra subvencionada.
Dokumentu honetan adierazitako datu guztiak egiazkoak direla aitortzen dut, nire erantzukizunpean.	Declaro, bajo mi responsabilidad, que todos los datos aportados en este documento son ciertos.

Tokia eta eguna / Lugar y fecha	**Sinadura** / Firma

AMASA-VILLABONA
Villabonako Udala

Aurkeztu beharreko dokumentuak:	***Documentación a presentar:***
☐ Eskaera orria behar bezala beteta.	☐ *Instancia de solicitud debidamente cumplimentada.*
☐ Interesatuaren NANaren fotokopia.	☐ *Fotocopia del DNI de la persona interesada.*
☐ Eskolak egindako ziurtagiria: matrikula zenbat ordaindu duenaren agiria.	☐ *Certificado emitido por la Escuela, donde se justifique el importe de la matrícula.*
☐ Eskolako ziurtagiria: titulua edo ziurtagiria ikastaroa amaitu badu, oraindik amaitu gabe badu orain arteko asistentzia zenbatekoa izan den (ehunekotan).	☐ *Certificado emitido por la Escuela, si la persona solicitante ha finalizado el curso, el titulo o justificante del mismo. En caso de que todavía no haya finalizado el curso, el porcentaje de asistencia al curso de la persona solicitante.*

Datuak Babesteko Oinarrizko Informazioa / **Información Básica de Protección de Datos.**
Arduraduna: Villabonako Udala. **Xedea**: Dokumentuen sarrera-eta irteera-erregistroa kudeatzea eta kontrola egitea. **Legitimazioa**: DBEO: 6.1.c) Tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion legebetebehar bat betetzeko behar den tratamendua. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16. artikulua, eta Toki Entitateen Antolaketa, Jarduna eta Araubide Juridikoa arautzeko Erregelamendua onesten duen 2568/1986 Errege Dekretuaren 151.artikulua eta hurrengoak. **Hartzaileak** : Legez behartutako lagapenak. **Eskubideak** : Datuak eskuratu, zuzendu eta ezabatzea, bai eta beste eskubide batzuk ere, informazio gehigarrian azalduta dagoen bezala. **Informazio gehigarria**: Datuen tratamenduei buruzko eta Datuak Babesteko Ordezkariari buruzko informazio gehigarria Udal webaren egoitza elektronikoan dago eskura www.villabona.eus
Responsable: Ayuntamiento de Villabona. **Finalidad**: Gestión del registro de entrada y salida de documentos. **Legitimación**: RGPD: 6.1.c) Tratamiento necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento. Artículos 16 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y 151 y ss del Real Decreto 2568/1986 de 28 de noviembre por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales. **Destinatarios**: Cesiones obligadas por Ley. **Derechos**: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional. **Información adicional**: La información adicional y detallada sobre los tratamientos de datos y Delegado de Protección de Datos está disponible en la sede electrónica de la Web municipal www.villabona.eus